

7/848

HABILIDADES BÁSICAS DE LA POBLACIÓN

ALFABETIZACIÓN FUNCIONAL

EN ESPAÑA

Concurso Nacional de Proyectos de Investigación Educativa de 1992.

Orden 13-1-92/B.O.E. 10-2



D. 104.050

La presente investigación ha sido realizada por:

M^a José Alonso. Universidad del País Vasco.

Maite Arandia. Universidad del País Vasco.

José Beltrán Llavador. Universidad de Valencia.

Joaquín García Carrasco. Universidad de Salamanca.

Ana Isabel Ozcoidi Remón. Experta en Educación de Personas Adultas. Navarra.

Pablo Meira. Universidad de Santiago.

Agustín Requejo. Universidad de Santiago.

Andrés Santamaría. Universidad de Sevilla.

Sofía Valdivielso. Experta en Educación de Personas Adultas. Canarias.

Antonio Víctor Martín. Universidad de Salamanca.

Centro de Investigación en Educación de Personas Adultas. CREA. Universidad de Barcelona:

M^a José Briansó, Ramón Flecha (director del proyecto), Victòria dels Àngels Garcia, Fernando

López, Mar López, Lúdia Puigvert.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos su colaboración en la presente investigación a:

Ernest Alcoba Gómez, Ana Ayuste, Eloy Caballero, María Jesús Cala, Duarte Crestar Pena, Miquel Fort i Marrugat, Aitor Gómez, Rosa Larena, Francisca Moreno Regajo, Miquel Mortes Barber, Luís Pamblanco, Lourdes Pérez, Gonzalo Rodríguez.

A todos los participantes y educadores/as de personas adultas que, antes que este equipo, crearon las intenciones que han servido de punto de partida para esta Investigación e, incluso, las han elaborado en organismos como la FAEA.

Agradecemos al Instituto UNESCO de Educación de Hamburgo, y especialmente a su director Paul Belanger, el apoyo internacional a nuestro modelo crítico de Investigación, su orientación hacia las competencias y no a las deficiencias y a la combinación de metodologías cualitativas y cuantitativas.

A los autores Paulo Freire, Donald Macedo y Henry A. Giroux, con quienes hemos trabajado muchas de las perspectivas críticas que han orientado esta investigación.

Finalmente, queremos agradecer su participación a cuantos aportaron sugerencias, criterios y opiniones que han hecho de esta investigación un proceso creativo y una invitación a seguir abordando nuevos interrogantes.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	6
1. GÉNESIS Y EVOLUCIÓN DEL CONCEPTO. DEL ANALFABETISMO A LA ALFABETIZACIÓN FUNCIONAL	
1.1. Confusión terminológica	11
1.2. Elaboración del concepto.	14
1.3. Habilidades básicas en los contextos de alfabetización funcional	16
2. SÍNTESIS DE LAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN A NIVEL MUNDIAL	
2.1. Modelo positivista y teorías de los déficits. Reduccionismo al mundo de lo objetivo.	
2.1.1. Teorías de los déficits y exclusión cultural	18
2.1.2. Identificación del analfabetismo funcional con la carencia de determinados niveles de estudios	18
2.1.3. Positivismo y contabilización de déficits	19
2.1.4. Creación del modelo positivista de déficits en USA: <i>Del Adult Performance Level (APL) al National Adult Literacy Survey (NALS)</i>	21
2.1.5. Otros estudios positivistas basados en teorías de los déficits Del IALS y el SIALS.	22
2.2. Enfoques interpretativos reducidos al mundo de lo subjetivo.	
2.2.1. Mistificación de las técnicas cualitativas	23
2.2.2. Subjetividad fuera de contexto	24
2.2.3. Relativismo como oposición a las prácticas alfabetizadoras.	25

2.3. Enfoques críticos. Mundos de lo objetivo, lo subjetivo y lo social.	
2.3.1. Investigar para aportar elementos de cara a la transformación	26
2.3.2. Superación de las teorías de los déficits. Combinación de metodologías cuantitativas y cualitativas.	27
2.3.3. Paradigma crítico de investigación. . . .	28

3. PERSPECTIVAS INTERDISCIPLINARES.

3.1. Grupos culturales y formas de conocimiento.	
3.1.1. Cambios culturales y procesos de aculturación.	31
3.1.2. Modos de pensamiento.	33
3.1.3. Una visión sociocultural.	34
3.2. Contextos culturales y cognición.	
3.2.1. Introducción	38
3.2.2. Noción de contexto cultural como superador de la noción tradicional de cultura.	39
3.2.3. El discurso como revelador de los contenidos subjetivos de los individuos	41
3.4. Aspectos Sociolingüísticos	45
3.5. Las reformas de la enseñanza producen un efecto desnivelador.	50
3.6. Algunos aspectos socioeconómicos de la alfabetización.	52

4. HIPÓTESIS Y PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO GENERAL DE LA INVESTIGACIÓN

4.1. Hipótesis generales	55
4.2. Planteamiento metodológico general	56
4.3. Investigación acción	59

4.4. Metodología estadística de la encuesta	
4.4.1. Adaptación del cuestionario.	61
4.4.2. Encuesta piloto.	62
4.4.3. Ficha técnica.	63
4.5. Metodología cualitativa	
4.5.1. Grupos de discusión	67
4.5.2. Relatos de vida	75
4.5.3. Entrevistas en profundidad y relatos de experiencias	79
4.5.4. Observaciones de situaciones cotidianas	80

5. ANÁLISIS DE LA ENCUESTA.

5.1. Introducción	83
5.2. Análisis por bloques	
Bloque 1: Capacidad de lectura y reconocimiento numérico	86
Bloque 2: Resolución de cuestiones derivadas de la lectura y comprensión de un texto	91
Bloque 3: Estrategias de búsqueda de información a partir de la comprensión lectora	97
Bloque 4: Capacidad espacial y resolución de un problema de orientación	101
Bloque 5: Habilidad de cálculo numérico	105
Bloque 6: Complimentar un impreso	108
Bloque 7: Problema de localización geográfica	121
Bloque 8: Prueba de cálculo mediante la comparación de pesos y precios	126
Bloque 9: Interpretación de un anuncio de trabajo.	130

6. ANÁLISIS CUALITATIVO

6.1 Grupos de discusión.	147
6.2 Relatos de vida	
6.2.1. Metodología	151
6.2.2. Historia personal: configuración histórica y evolutiva de la capacitación lectoescritora.	157
6.2.3. Relato de vida: José.	167

7. RELATOS DE EXPERIENCIAS	
7.1. Odiseas con el carnet de conducir	175
7.2. Relatos diarios	185
8. OBSERVANDO SITUACIONES COTIDIANAS	
8.1. En la oficina de Correos.	200
8.2. Entendiendo las explicaciones de Hacienda . . .	208
8.3. Rellenando papeles en tráfico	214
8.4. Buscando información en el Hospital	218
8.5. Comprando en el Hipermercado.	223
8.6. Recogiendo medicamentos en la farmacia	226
9. CONOCIMIENTOS COMUNES VERSUS CONOCIMIENTOS LETRADOS	
9.1. Estrategias, habilidades alternativas y problemas en la comprensión de textos escritos.	230
9.2. Estrategias y problemas en el cálculo diario	237
9.3. Cómo comunicar mejor la información escrita . .	240
9.4. Habilidades básicas y posición social	246
9.5. Percepción e interiorización de lo "inculto" y lo culto"	251
10. CONCLUSIONES	258
BIBLIOGRAFÍA	264

ÍNDICE DE ANEXOS

ANEXO 1 : GRUPOS DE DISCUSIÓN Y ENTREVISTAS

GRUPOS DE DISCUSIÓN:

Alaguas
Bilbao
Alzira
Sevilla

ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD:

Asistente Social
Director de un Centro Escolar
Dos jóvenes de Jefatura de Tráfico
Una joven de Formación Ocupacional
Una joven de Hacienda
Un gestor
Un Director de Auto-Escuela
Un promotor de Formación Ocupacional
Un monitor de Formación Ocupacional en Albañilería
Cuatro jóvenes
Una médica
Un celador de Hospital
Un funcionario de Correos

ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD SOBRE EL CUESTIONARIO

ANEXO 2 : RELATOS DE VIDA

ANEXO 3 : MATERIAL CUALITATIVO

Rejilla de observación
Impresos

ANEXO 4 : TABLAS ESTADÍSTICAS

INDICE ANEXO 2

- Entrevista 3.
- Entrevista 5.
- Entrevista 8.
- Entrevista 10.
- Entrevista 11.
- Entrevista 14.
- Entrevista 16.
- Entrevista 17.
- Entrevista 18.
- Entrevista 23.
- Entrevista 24.
- Entrevista 25.
- Entrevista 27.
- Entrevista B.
- Entrevista C.
- Entrevista 29.
- Entrevista 30.
- Ficha entrevista B
- Recursos Económicos.
- CUESTIONARIO.